WORX®

3/8"/10mm

3/8" (10mm) Drill	ENG	Pag 02
Perceuse De 3/8 Po (10mm)	F	Pag 12
Taladro De 3/8" (10mm)	ES	Pag 22

WT100K

NA-WT100K C20-M-050727.indd 1 2005-7-27 17:48:06

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. WORK AREA

a) **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep by-standers, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

a) **Double Insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double Insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. Before plugging in the tool, be certain the outlet voltage supplied is within the voltage marked on the nameplate. Do not use "AC only" rated tools with a DC power supply.

b) **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded. If operating the power tool in damp locations is unavoidable, a Ground Fault Circuit Interrupter must be used to supply the power to your tool. Electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

c) **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. Refer to the "Recommended sizes of Extension Cords" in the Accessory section of this manual.

f) **Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

3. PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.

c) Avoid accidental starting. Be sure switch is "OFF" before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch "ON" invites accidents. Do not use a tool if the power switch does not turn it "ON" and "OFF".

d) Remove all adjusting keys and wrenches. Make a habit of checking that adjusting keys, wrenches, etc. are removed from the tool before turning it "ON".

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.

f) Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection may be used for appropriate conditions.

g) Keep hands away from all cutting edges and moving parts.

h) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4. TOOL USE AND CARE

a) Use clamps or other practical way to secure and support the work-piece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

b) Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed. Excessive force only causes operator fatigue, increased wear and reduced control.

c) Do not use tool if switch does not turn it "ON" or "OFF". A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

d) Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

e) Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

f) Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges, are less likely to bind and easier to control.

g) Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

h) Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

i) Use the right tool. Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.

5. SERVICE

a) Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

b) When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 3 2005-7-27 17:48:07

ADDITIONAL SAFETY RULES - FOR DRILLS

WARNING! Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1) **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2) **Always wear ear protectors with impact drill.** Exposure to noise can cause hearing loss.
3) **Always wear eye protectors when using tool.** Use a dust mask or respirator for applications which generate dust.
4) **Always use the auxiliary handle supplied with the tool.** Keep a firm grip on the tool at all times. Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands.
5) **Always check walls and ceiling to avoid hidden power cables and pipes.**
6) **Do not start the drill with the chuck key in the chuck.**
7) **Make sure the power switch is not "ON" before you plug the tool in.** Accidental start-ups could cause injury.
8) **Make sure drill bits are tightened securely in the chuck.**
9) **Do not use damaged or worn drill bits.** Dull or damaged bits have a greater tendency to bind in the work-piece.
10) **Use clamps or a vise to hold work-piece whenever possible.**
11) **Secure material before cutting.** Never hold it in your hand or across your legs.
12) **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If someone borrows this tool, make sure they have these instructions.

WARNING! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paint
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk to these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well ventilated area
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

The label on your tool may include the following symbols:

V.....Volts
A.....Amps
Hz.....Hertz
~.....Alternating current
n_o .....No-load speed
⧈.....Class II Construction

NA-WT100K C20-M-050727.indd 4 2005-7-27 17:48:07

SYMBOLS

Read the manual

Warning

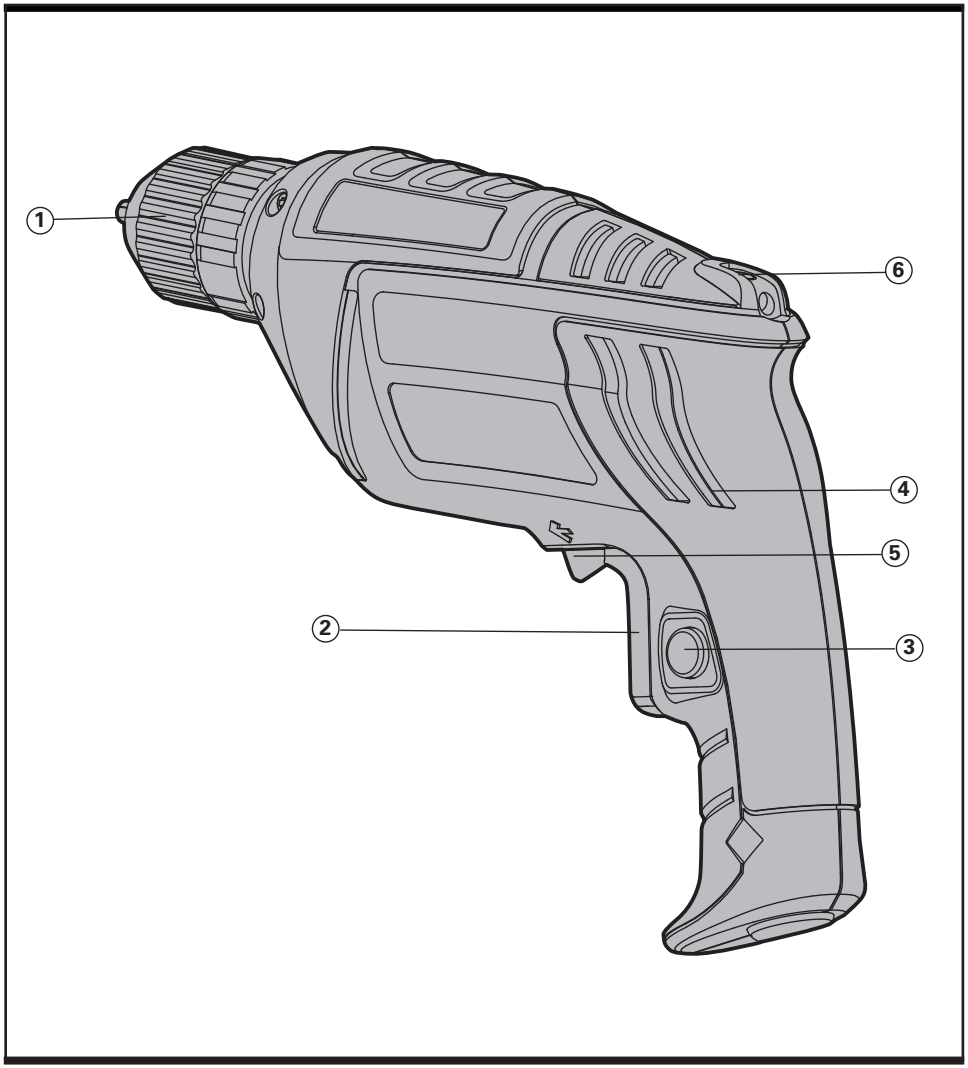
Wear safety goggles, dust mask and ear protection

Use inside only

Double insulation

Do not expose to rain or water

Do not burn



1. KEYLESS CHUCK
2. VARIABLE SPEED ON/OFF SWITCH
3. LOCK-ON BUTTON
4. SOFT GRIP HANDLE
5. FORWARD/REVERSE ROTATION CONTROL SWITCH
6. HORIZONTAL BUBBLE LEVEL

NA-WT100K C20-M-050727.indd 6 2005-7-27 17:48:09

TECHNICAL DATA

Voltage:	120 V ~ 60Hz
Rated Current:	6.0 A
No Load Speed:	0-2,500rpm
Double Insulated:	⧈
Chuck Capacity:	3/8"(10mm)
Maximum Drilling Capacity:	
Wood:	1" (25mm)
Steel:	3/8" (10mm)
Machine Weight:	3.25lbs (1.5Kg)

ACCESSORIES

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

EXTENSION CORDS

Warning: Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord which has a 3-prong grounding type plug and matching receptacle which will accept the machine's plug. When using an extension cord, de sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm²			
	Cord Length in Feet				Feet to Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

NA-WT100K C20-M-050727.indd 7 2005-7-27 17:48:10

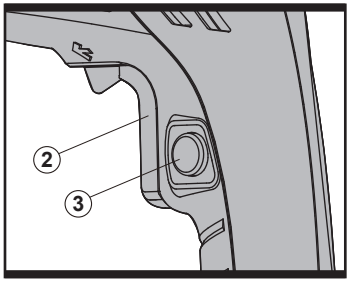


Fig 1

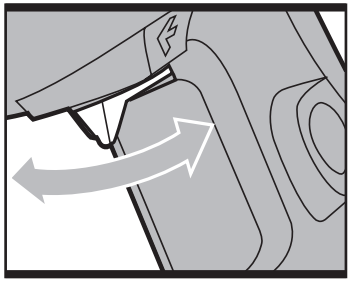


Fig 2

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL

Depress to start and release to stop your tool. This tool has a variable speed switch (2) that delivers higher speeds with increased trigger pressure - speed is controlled by the amount the switch trigger is depressed. Higher speed will produce a higher torque while a lower speed will produce a lower torque.

2. SWITCH LOCK-ON BUTTON

Depress ON/OFF switch (2) then lock-on button (3) (See Fig 1), release ON/OFF switch first and lock-on button second. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the ON/OFF switch.

3. FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL

For drilling and screw driving use forward rotation marked "⇦" (switch is moved to the left). Only use reverse rotation marked "⇨" (switch is moved to the right) to remove screws or release a jammed drill bit (See Fig 2). Never change the direction of rotation when the tool is rotating, wait until it has stopped.

4. CHUCK ADJUSTMENT

To open the chuck jaws rotate the front section of the chuck while holding the rear section. Insert the drill bit between the chuck jaws and rotate the front section in the opposite direction while holding the rear section. Ensure drill bit is in the centre of the chuck jaws. Finally, firmly rotate the two separate chuck sections in opposite directions. Your drill bit is now locked in the chuck.

Warning: Before installing accessory, remove plug from power supply. Do not attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and turning the tool on. Damage to the chuck and personal injury may result.

5. VERTICAL/HORIZONTAL BUBBLE LEVEL

Your drill is equipped with a bubble level that assists you in drilling level holes. For horizontal drilling, tilt the drill up or down as required so that the bubble floats in the center of the parallel lines drawn on the glass. When

NA-WT100K C20-M-050727.indd 8 2005-7-27 17:48:11

the bubble is centered between the lines, the drill is in the vertical level. For vertical drilling, align the drill so that the bubble floats in the center of the bull's-eye. For greater accuracy, place a level on your work-piece and position it so that it is in the vertical level. Then, when the drill reads level, the two will be aligned. (Any bubble level can only indicate level to the earth's surface).

NOTE: The level is filled with mineral oil that may cause minor skin irritation when contacted. If the level breaks and this fluid gets on your skin, rinse thoroughly with water. If any liquid gets in your eyes, rinse thoroughly with water and call a physician immediately.

WORKING HINTS FOR YOUR DRILL

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.

When drilling in metal, only use HSS, Titanium or Cobalt drill bits that are in good condition.

Always use a magnetic bit holder when using short screwdriver bits.

Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole in metal material.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

WARRANTY

LIMITED 60-DAY EXCHANGE POLICY

During the first 60 days after date of purchase, you may exchange a tool which does not work properly due to defects in materials or workmanship by returning the

NA-WT100K C20-M-050727.indd 9 2005-7-27 17:48:12

power tool to the retailer where it was purchased. To receive a replacement power tool, you must present a dated proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product.

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

The manufacturer warrants that, for a period of 2 years from the date of purchase, this product shall be free of defects in materials and workmanship. We will repair or replace, at our option, this tool during the warranty period, and we may require that the tool be sent postage prepaid to an approved service center with all original equipment and a dated proof of purchase. Any replacement or repaired power tool will only be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and is not transferable.

This warranty does NOT cover service or replacement of parts resulting from normal wear.
This warranty does NOT cover accessories or battery packs.
This warranty does NOT cover malfunction, failure or defects due to:
- abnormal use, abuse, neglect, or use not in accordance with the operations manual
- damage resulting from accidents, drops or mishandling of the tool
- alteration or repairs by other than approved service centers
- commercial or rental use.

The manufacturer makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

FOR SERVICE

Contact our toll-free consumer service line at 1-866-354-WORX (9679) (Mon.- Sat. 9am to 9pm EST) to receive a replacement tool or to be directed to an approved service center. When you make a warranty claim or send the tool for warranty service, you must also include a dated proof of purchase.

ADDITIONAL LIMITATIONS

This warranty is only valid for products purchased and

used in the United States of America, its territories or Canada. Any implied warranty granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages including, but not limited to, liability for loss of income arising from the purchase or use of the product. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

The manufacturer declines any responsibility in regards to civil liability arising from abusive use or not in conformity with proper use and maintenance of the machine as described in the operator's manual.

After the purchase, the manufacturer recommends proper maintenance of the machine and to read the operator's manual before using the machine.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 11 2005-7-27 17:48:12

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Lisez et assimilez toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. AIRE DE TRAVAIL

a) Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) Gardez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil. La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que la tension de la prise correspond, à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'utilisez pas d'outils prévus «pour courant alternatif seulement» sur une source de courant continu.

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre. Si l'utilisation de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, un disjoncteur de fuite à la terre doit être utilisé pour alimenter votre outil. Des chaussures et des gants en caoutchouc d'électricien contribueront à accroître davantage votre sécurité personnelle.

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau. La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez jamais l'outil par son cordon et ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arrêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé. Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon de rallonge pour l'extérieur portant la mention << W-A >> ou << W >>. Ces cordons sont prévus pour être utilisés à l'extérieur et pour réduire le risque de choc électrique. Reportez-vous aux << Calibres recommandés des cordons de rallonge >> dans la section Accessoires du présent manuel.

f) Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements pertinents. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit, par exemple

NA-WT100K C20-M-050727.indd 12 2005-7-27 17:48:13

en enlevant la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche. Si vous n'êtes pas certain que la prise de courant est correctement mise à la terre, adressez-vous à un électricien qualifié. En cas de défaillance ou de défectuosité électrique de l'outil, une mise à la terre offre un trajet de faible résistance à l'électricité qui autrement risquerait de traverser l'utilisateur.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs.** Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelle antidérapante est recommandé si vous travaillez à l'extérieur.

c) **Évitez les démarrages accidentels. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est à la position <<OFF>> (Arrêt).** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente/l'interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est à la position << ON >> (Marche) peut entraîner des accidents. N'utilisez pas un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas normalement

d) **Retirez les clés de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et autres outils sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

e) **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.

f) **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et une protection antibruit.

g) **Tenez les mains à l'écart des arrêtes tranchantes et des pièces en mouvement.**

h) **Si un système d'extraction et d'aspiration de la poussière est fourni, s'assurer qu'il est connecté correctement et utilisé de façon appropriée.** L'utilisation de ce système peut réduire les dangers liés à la poussière.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) **Immobilisez le matériau travaillé sur une surface stable au moyen de serre-joints ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps n'offre pas une stabilité insuffisante et peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

b) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil approprié fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre. Un usage excessif, en plus de fatiguer l'utilisateur, augmentera l'usure de l'outil et rendra son maniement plus difficile.

c) **N'utilisez pas un outil si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne peut l'arrêter.** Un outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

d) **Débranchez la fiche de l'outil de sa prise d'alimentation avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 13 2005-7-27 17:48:14

e) **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.**

f) **Prenez soin de bien entretenir les outils.** Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres. Des outils bien entretenus, dont les arrêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

g) **Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

h) **Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

i) **Utilisez l'outil approprié à la tâche à accomplir.** Ne forcez pas l'outil ni l'accessoire en tentant d'effectuer une tâche pour laquelle ils n'ont pas été conçus.

5. **ENTRETIEN**

a) **L'entretien ou la réparation de l'outil doit être réalisé seulement par du personnel qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique, effectués par un amateur, peuvent avoir des conséquences graves.

b) **Pour l'entretien d'un outil, n'employez que des pièces de rechange identiques. Suivez les directives fournies dans la section <<Entretien>> du présent manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

RÉGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES - POUR LES PERCEUSES

AVERTISSEMENT! La non observance de ces règles peut conduire à des blessures graves.

1) **Lors de l'exécution d'une opération au cours de laquelle l'outil de coupe peut venir en contact avec les fils cachés ou son propre cordon, tenez l'outil par ses surfaces isolées de préhension.** Le contact avec un fil sous tension rendra les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et causera des chocs à l'opérateur.
2) **Lors de l'utilisation de la fonction percussion, portez toujours des protecteurs auditifs.** L'exposition au bruit peut causer la détérioration de l'ouie.
3) **Portez toujours des lunettes à coques latérales ou des lunettes de protection en utilisant cet outil. Utilisez un respirateur ou un masque anti-poussières pour les applications produisant de la poussière.**
4) **Faites toujours usage de la poignée auxiliaire de l'outil.** Gardez une main ferme sur l'outil en tout temps. Ne faites jamais fonctionner cet outil sans le tenir des deux mains.
5) **Inspectez toujours les murs et plafonds pour éviter les câbles électriques ou tuyaux cachés.**
6) **N'actionnez pas la perceuse sans avoir retiré la clé du mandrin.**
7) **Vérifiez bien que l'interrupteur de départ est en position « OFF » avant de brancher l'outil.** Un démarrage imprévu peut causer des blessures.
8) **Assurez-vous que le foret de perçage est bien serré dans le mandrin.**
9) **N'utilisez pas de foret usé ou endommagé.** Des forets non tranchants ou endommagés sont plus à risque de se coincer dans la pièce travaillée.
10) **À chaque fois que c'est possible, utilisez un étrier ou un étau pour tenir la pièce à travailler.**

NA-WT100K C20-M-050727.indd 14 2005-7-27 17:48:14

11) Il importe de bien assujettir la pièce sur laquelle vous travaillez. Ne la tenez jamais dans votre main ou sur vos jambes.

12) Conservez ces instructions. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-les pour informer d'autres personnes qui pourraient utiliser cet outil. Si une autre personne utilise cet outil, assurez-vous de lui fournir ces instructions.

AVERTISSEMENT! Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- Le plomb provenant des peintures á base de plomb
- Les cristaux de silices provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette de l'outil peut comprendre les symboles suivants:

V.....Volts
A.....ampère
Hz.....hertz
~.....courant alternatif
n_o .....vitesse à vide
⧈.....Construction classe II / double isolation

SYMBOLES

Lisez le manuel

Avertissement

Portez des lunettes de sécurité, un masque antipoussière et une protection antibruit

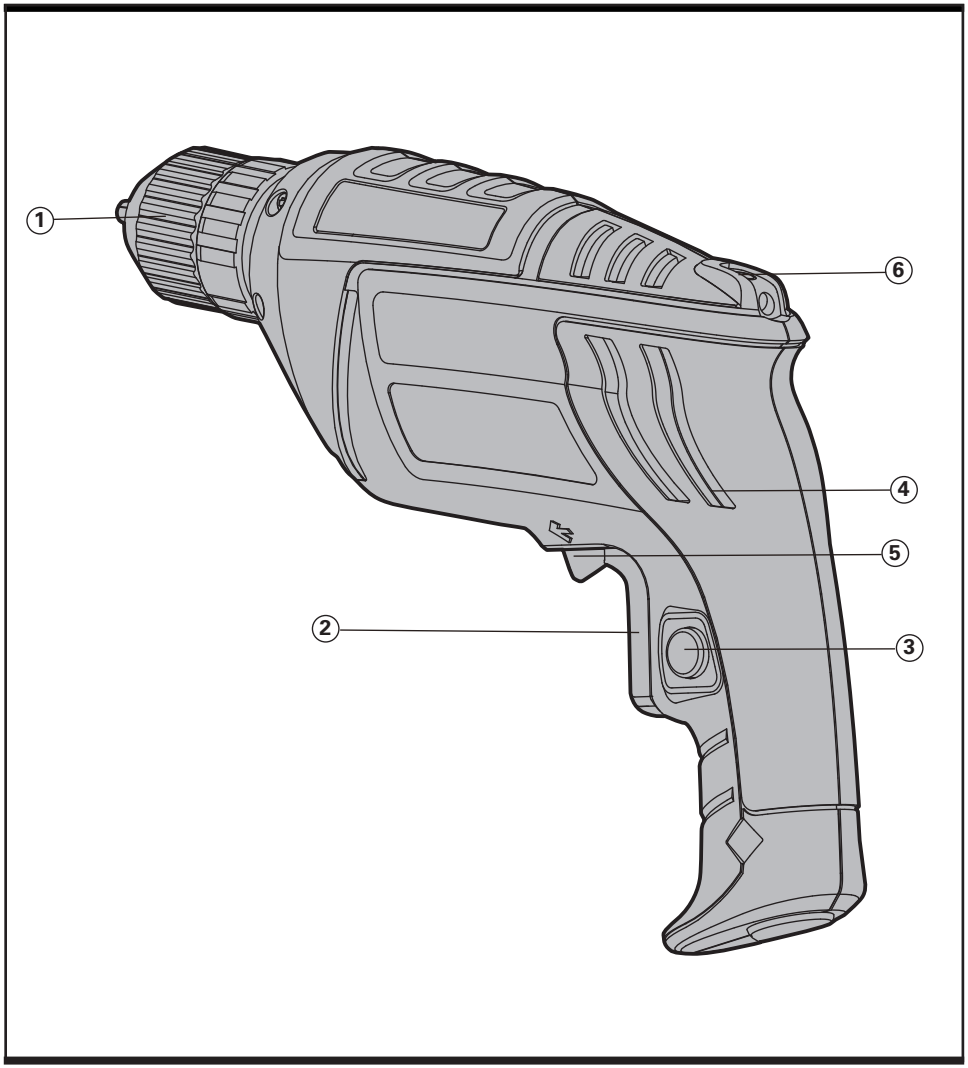
Pour usage à l'intérieur seulement

Double isolation

Ne pas exposez pas à la pluie et à l'eau

Ne pas jeter pas au feu

NA-WT100K C20-M-050727.indd 15 2005-7-27 17:48:15



1. MANDRIN SANS CLÉ
2. DÉTENTE/COMMUTATEUR DE MARCHE/ARRÊT ET DE RÉGLAGE DE VITESSE
3. BOUTON POUR BLOCAGE EN MARCHE
4. POIGNÉE À PRISE MATELASSÉE
5. BOUTON DE COMMANDE DE ROTATION DIRECTE/INVERSE
6. NIVEAU À BULLE

NA-WT100K C20-M-050727.indd 16 2005-7-27 17:48:16

DONNÉES TECHNIQUES

Tension :	120V ~ 60Hz
Ampérage nominal :	6.0A
Vitesse à vide :	0-2,500tr/min
Double isolation :	⧈
Calibre du mandrin :	3/8po (10mm)
Capacité de perçage maximale:	
Bois:	1po (25mm)
Acier:	3/8po (10mm)
Poids:	3.25lb (1.5Kg)

ACCESSOIRES

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Consultez l'emballage des accessoires pour de plus amples renseignements. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

CORDONS DE RALLONGE

Avertissement: Utiliser les bons cordons de rallonge. S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état, qu'il comporte trois fils, une fiche à trois broches et une prise à trois cavités pouvant recevoir la fiche de la machine. Lorsqu'un cordon de rallonge est utilisé, s'assurer que celui-ci soit d'un calibre qui convient au courant utilisé par la machine. Un cordon de calibre insuffisant entraînera une perte de tension d'où une perte de puissance et la surchauffe. S'il y a un doute, utiliser un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre est petit, plus le fil est gros.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Longueur en pieds				Longueur en métres			
	Calibre A. W.G.				Calibre en mm²			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

NA-WT100K C20-M-050727.indd 17 2005-7-27 17:48:17

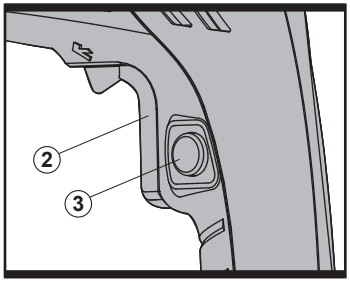


Fig 1

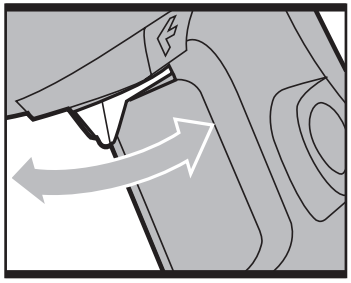


Fig 2

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation

1. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur la détente de l'interrupteur pour faire démarrer et relâchez la pour arrêter l'outil. Cet outil est à vitesse variable qui est contrôlée par la pression appliquée sur la détente/commutateur (2). Le couple est faible à basse vitesse tandis qu'il est élevé à haute vitesse.

2. BOUTON DE BLOCAGE EN MARCHE

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt (2) et bloquez le bouton (3) (se référer à la figure 1) et puis relâchez l'interrupteur de départ/arrêt en premier et ensuite le bouton de blocage. Votre outil est maintenant verrouillé en marche pour travail continu. Pour arrêter l'outil, ne faites qu'appuyer sur la détente de l'interrupteur de marche/arrêt.

3. COMMANDE DE ROTATION DIRECTE/INVERSE

Pour percer des trous ou visser des vis, utilisez le bouton identifié du symbole "⇦" (le bouton doit être déplacé vers la gauche). N'utilisez la rotation inverse identifiée du symbole "⇨" (le bouton doit être déplacé vers la droite) que pour dévisser des vis ou sortir un foret de perceuse coincé (se référer à la Figure 2). Ne changez jamais le sens de rotation lorsque l'outil tourne - attendez qu'il s'arrête.

4. MONTAGE DES FORÊTS ET DES EMBOUTS DE VISSAGE

Ouvrez le mandrin en tournant la partie avant du mandrin, tout en maintenant la partie arrière. Insérez le foret entre les mâchoires du mandrin et tournez la partie avant dans le sens opposé tout en maintenant la partie arrière. Veillez à ce que le foret de la perceuse soit au centre des mâchoires du mandrin. Bloquez la mèche en tournant fermement les deux parties du mandrin dans des sens opposés. Le foret de la perceuse est à présent correctement fixée dans le mandrin.

Avertissement: Avant d'installer un accessoire, débranchez l'outil de sa prise de courant. Ne tentez pas de serrer un foret ou tout accessoire en place en saisissant l'avant du mandrin et appuyant sur la détente car vous risquez d'endommager le mandrin et de vous blesser.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 18 2005-7-27 17:48:18

5. NIVEAU À BULLE POUR LA VERTICALE ET L'HORIZANTALE

Cette perceuse est équipée d'un niveau à bulle pour vous aider à percer des trous de niveau. Pour le perçage à l'horizontale, inclinez la perceuse vers le haut ou le bas, selon le cas, de façon que la bulle se déplace vers le centre des lignes parallèles tracées sur le verre. Lorsque la bulle est centrée entre les lignes, la perceuse est de niveau. Pour le perçage à la verticale, déplacez la perceuse de façon que la bulle flotte au centre du cercle. Pour obtenir des résultats très précis, mettez d'abord la pièce à percer de niveau. Lorsque la bulle du niveau de la perceuse se situera au centre du cercle, le foret sera parfaitement perpendiculaire à la pièce à percer.

REMARQUE: le niveau est rempli d'huile minérale qui risque de causer de l'irritation si elle vient en contact avec la peau. Si le niveau venait à se casser et que ce liquide venait en contact avec la peau, rincez-la à fond avec de l'eau. Si le liquide venait en contact avec les yeux, rincez-les à fond avec de l'eau et appelez immédiatement un médecin.

CONSEILS DE TRAVAIL AVEC VOTRE PERCEUSE

Si votre outil motorisé devient trop chaud, réglez la vitesse au maximum et opérez à vide durant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur.

Pour le perçage de métaux, n'utilisez que des forets au titane ou cobalt ou de type HSS qui sont bien affûtés.

Lorsque vous utilisez les têtes de tournevis courtes, utilisez toujours un porte tournevis magnétique.

Pour le perçage d'un trou de grand diamètre dans une pièce métallique, faites de préférence un trou pilote initial dans la pièce.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN

En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service après-vente autorisé.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer

NA-WT100K C20-M-050727.indd 19 2005-7-27 17:48:19

ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.

GARANTIE

POLITIQUE D'ÉCHANGE LIMITÉE DE SOIXANTE (60) JOURS

Un outil qui ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de pièce ou de main-d'œuvre est échangeable durant les soixante (60) premiers jours après la date d'achat en rapportant l'outil au détaillant où il a été acheté. Pour obtenir un outil de remplacement vous devez présenter une preuve d'achat datée et retourner l'outil dans son emballage original.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Nous garantissons que durant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défaut de matériaux de fabrication et de main d'œuvre. Nous réparerons ou remplacerons, à notre seule option, cet outil durant la période de garantie et nous pouvons exiger qu'il soit expédié, frais de port payés, à un de nos centres de service autorisés, accompagné d'une preuve d'achat datée. Tout outil remplacé ou réparé ne sera couvert que de la période de garantie restant sur la durée de deux (2) ans depuis la date d'achat.

CE QUI EST EXCLUS DE LA GARANTIE

Cette garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Cette garantie ne couvre PAS l'entretien ou le remplacement de pièces usées qui est normalement requis.
Cette garantie ne couvre PAS les accessoires ou les blocs-piles.
Cette garantie ne couvre PAS :
- le mauvais fonctionnement, pannes ou défauts causés par un usage anormal, l'abus, la négligence ou une utilisation ne suivant pas les directives du manuel d'utilisation.
- l'endommagement résultant d'accidents, d'échappements au sol ou de mauvais traitements de l'outil
- les problèmes causés par une modification ou réparation faite ailleurs qu'à un centre de service autorisé.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 20 2005-7-27 17:48:19

- les problèmes dus à l'utilisation commerciale ou de location.

Le manufacturier ne fait pas de garantie, représentation ou promesse relatives à la qualité ou performance de ses outils autres que celles décrites en toutes lettres dans la présente garantie.

ASSISTANCE

Pour faire remplacer votre outil et obtenir l'adresse d'un centre de service autorisé, contactez notre personnel d'assistance à la clientèle au numéro sans frais 1-866-354-WORX (9679) (du lundi au samedi entre 9:00 h et 21:00 h, heure normale de l'Est). Lorsque vous faites une réclamation de garantie ou retournez l'outil pour réparation sous garantie, vous devez également inclure une preuve d'achat datée.

LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Cette garantie n'est valide que pour les produits achetés et utilisés aux États-Unis d'Amérique, ses territoires, et au Canada. Toute garantie tacite aux lois étatiques ou provinciales (incluant les garanties de qualité marchande ou de capacité dédiée à une application particulière) est limitée à deux ans de la date d'achat. Le manufacturier ne sera pas responsable des dommages accessoires directs et indirects incluant (mais ne se limitant pas à) la perte de revenus résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit. Certains états et provinces n'autorisent pas la limitation de durée de garantie tacite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires directs, alors les limitations et exclusions énumérées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'un état ou province à l'autre.

Le manufacturier décline toute responsabilité civile de dommages provenant d'une utilisation abusive ou n'étant pas conforme à la bonne utilisation ou à l'entretien de la machine décrits au manuel de l'utilisateur.

Après l'achat, le manufacturier suggère de lire le manuel de l'utilisateur avant de se servir de la machine et d'en faire l'entretien recommandé.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡CUIDADO! Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones a continuación puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o daños corporales serios.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1. ÁREA DE TRABAJO

a) **Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga a los espectadores, niños y visitantes a una distancia prudente cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) **Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, délo vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar un tomacorriente polarizado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.** El doble aislamiento elimina la necesidad del sistema de cable de tres hilos conectado a tierra y tomacorriente conectado a tierra. Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que la tensión suministrada por el tomacorriente se encuentre dentro del margen de tensión especificada en la placa del fabricante. No utilice herramientas marcadas "CA solamente" ("AC only") con una fuente de energía de CC (DC).

b) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de que se produzcan descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra. Si la utilización de la herramienta eléctrica en lugares húmedos es inevitable, se debe usar un interruptor de circuito por fallas a tierra (GFCI) para suministrar energía a la herramienta. Guantes de goma y calzado para electricista aumentarán más su seguridad personal.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a los ambientes húmedos.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

d) **No abuse del cable.** Nunca use el cable para transportar las herramientas ni para sacar el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Cambie los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

e) **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice un cable de extensión para intemperie marcado "W-A" o "W".** Estos cordones tienen capacidad nominal para uso a la intemperie y reducen el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas. Consulte "Tamaños recomendados de los cables de extensión" en la sección Accesorios de este manual.

f) **Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas en un tomacorriente que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes.** Nunca saque la pata de conexión a tierra

o modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si las herramientas sufren fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.

3. SEGURIDAD PERSONAL

a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

b) Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Recójase el cabello largo. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" (apagado) antes de enchufar la herramienta. El llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o el enchufar herramientas que tengan el interruptor en la posición "ON" (encendido) invita a que se produzcan accidentes. No utilice la herramienta si tiene el interruptor dañado y éste no enciende ni apaga la herramienta correctamente.

d) Retire todas las llaves y calibradores. Hágase el hábito de verificar que todas las llaves, calibradores, etc. hayan sido removidos de la herramienta antes de operarla.

e) No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

f) Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. Se debe utilizar una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva según lo requieran las condiciones.

g) Mantenga las manos retiradas de bordes cortantes y partes en movimiento.

h) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

a) Utilice abrazaderas u otro modo práctico de asegurar y apoyar el material de trabajo sobre una plataforma estable. Sostener el material de trabajo en la mano o contra su cuerpo es inestable y puede conducir a la pérdida de control.

b) No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para la aplicación que desea. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada. Forzándola solamente causará fatiga al operario, mayor desgaste y menor control.

c) No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

d) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.

e) Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en las manos de los

NA-WT100K C20-M-050727.indd 23 2005-7-27 17:48:20

usuarios no capacitados.

f) Mantenga las herramientas con cuidado. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar. Toda alteración o modificación constituye un uso incorrecto y puede tener como resultado una situación peligrosa.

g) Compruebe la desalineación o el atasco de las piezas móviles, la ruptura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas. Si la herramienta está dañada, hágala arreglar antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mantenidas deficientemente. Establezca un programa de mantenimiento periódico para la herramienta.

h) Utilice únicamente accesorios que estén recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

i) Utilice la herramienta adecuada. No utilice una herramienta o accesorio para hacer trabajos para los que no está diseñada ni recomendada.

5. REPARACIÓN

a) La reparación de una herramienta debe ser realizada únicamente por personal competente. La reparación o mantenimiento realizado por personal no competente podría ocasionar peligro de que se produzcan lesiones.

b) Al reparar una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones que aparecen en la sección Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de Mantenimiento pueden ocasionar peligro de que se produzcan descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES - PARA TALADROS

ADVERTENCIA: Si no se siguen estas normas, el resultado podría ser lesiones graves.

1) Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable que tenga corriente hará que ésta pase a las partes metálicas descubiertas de la herramienta y que el operador reciba descargas eléctricas.

2) Use siempre protección ocular con taladros de percusión. La exposición al ruido puede causar pérdida del oído.

3) Use siempre gafas de seguridad o protección ocular cuando utilice esta herramienta. Use una máscara antipolvo o un respirador para aplicaciones que generan polvo.

4) Use siempre el mango auxiliar proporcionado con la herramienta. Sostenga firmemente la herramienta todo el tiempo. No intente usar esta herramienta sin agarrarla con las dos manos.

5) Revise siempre las paredes y techos para evitar cables y tuberías eléctricas ocultas.

6) No encienda el taladro con la llave del mandril en el mandril.

7) Verifique que la llave de encendido no esté en "ON" antes de enchufar la herramienta. Los arranques accidentales pueden causar heridas.

8) Verifique que las brocas estén bien ajustadas en el mandril.

9) No use brocas dañadas o gastadas. Las brocas desafiladas o dañadas son más propensas a atascarse en la pieza de trabajo.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 24 2005-7-27 17:48:21

10) Siempre que pueda, use abrazaderas o mordazas para sujetar la pieza de trabajo.
11) Fije el material antes de cortar. No lo sostenga nunca con la mano ni sobre las piernas.
12) Conserve estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para enseñarles a las otras personas que podrían usar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, asegúrese de que tenga estas instrucciones.

¡ADVERTENCIA! El polvo creado al lijar, serruchar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos del sistema reproductor. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:
• El plomo de las pinturas a base de plomo La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería
• El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente
• El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas:
• Trabaje en un área bien ventilada
• Utilice un equipo de seguridad reglamentario, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

V.....Voltios
A.....Amperes
Hz.....hertz
~.....Corriente alterna
n_o .....Velocidad sin carga
⧈.....Construcción de clase II / doble aislamiento

SÍMBOLOS

Lea el manual

Advertencia

Use lentes de seguridad, máscara contra el polvo y protección auditiva

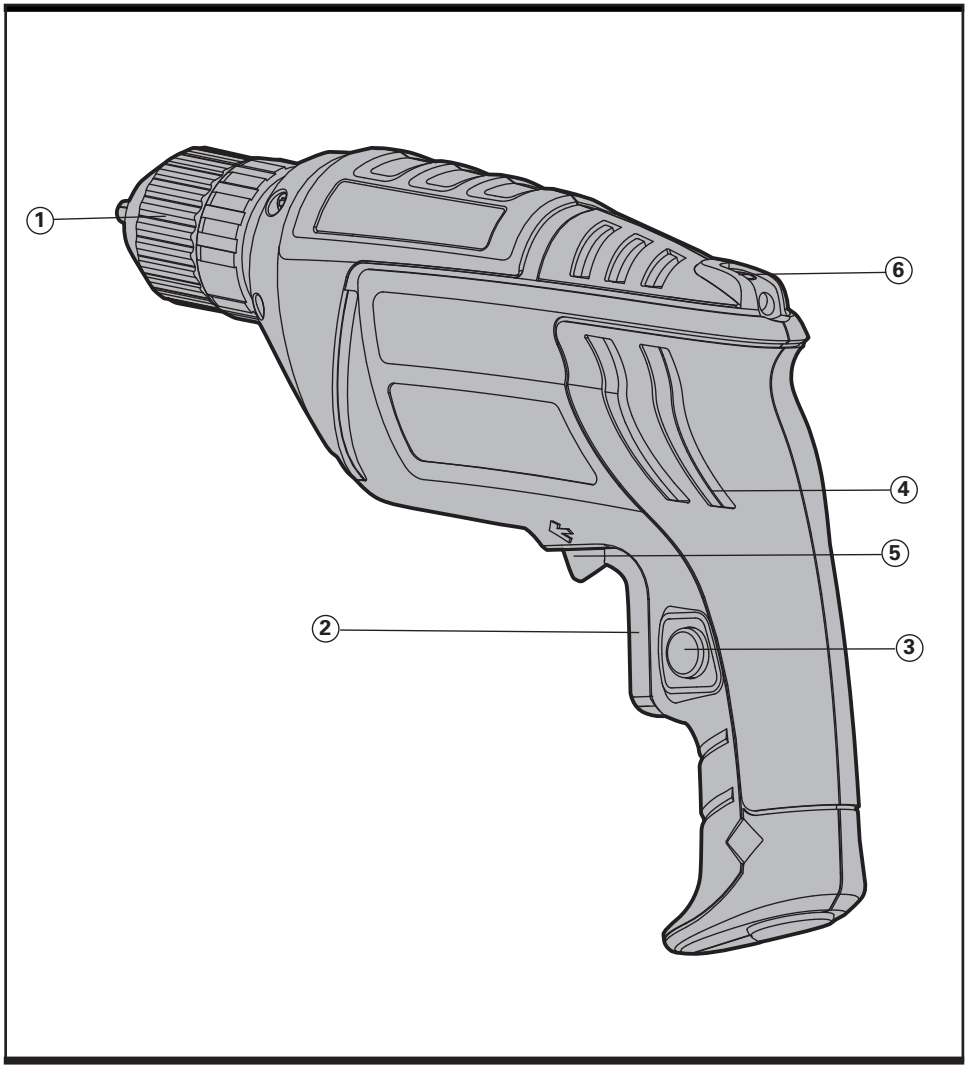
Uso en el interior solamente

Doble aislamiento

No exponer a la lluvia ni al agua

No arrojar al fuego

NA-WT100K C20-M-050727.indd 25 2005-7-27 17:48:22



1. MANDRIL SIN LLAVE
2. LLAVE DE ENCENDIDO/APAGADO DE VELOCIDAD VARIABLE
3. BOTÓN DE BLOQUEO EN MARCHA
4. MANGO BLANDO
5. LLAVE DE CONTROL DE MARCHA HACIA ADELANTE/ATRÁS
6. NIVEL DE BURBUJA HORIZONTAL

Taladro De 3/8" (10mm) WT100K

NA-WT100K C20-M-050727.indd 26 2005-7-27 17:48:23

DATOS TÉCNICOS

Voltios:	120V ~ 60Hz
Corriente nominal:	6,0A
Velocidad sin carga:	0-2,500 carreras/min
Aislamiento doble:	⧈
Capacidad MÁX. del mandril:	3/8" (10mm)
Capacidad de perforación:	
Madera:	1" (25mm)
Acero:	3/8" (10mm)
Peso:	3.25 libras (1.5Kg)

ACCESORIOS

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Use accesorios de buena calidad estampados con una marca bien conocida. Seleccione las brocas que más convengan al trabajo que intenta hacer. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

CABLES DE EXTENSIÓN

Advertencia: Utilice cables de extensión apropiados. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y de que tenga 3 conductores con un enchufe de 3 patas y enchúfelo en un tomacorriente de 3 patas. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de emplear uno que tenga la capacidad suficiente como para manejar la corriente de la máquina. Un cable de menor capacidad causará una caída en la tensión de la línea eléctrica que dará como resultado pérdida de potencia y recalentamiento. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más grueso será el cable.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperios de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G				Tamaños del cable en mm²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

NA-WT100K C20-M-050727.indd 27 2005-7-27 17:48:24

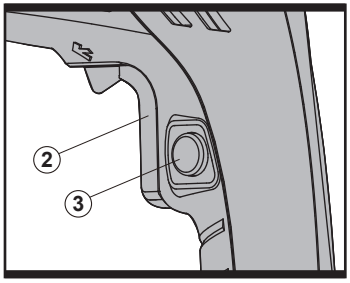


Fig 1

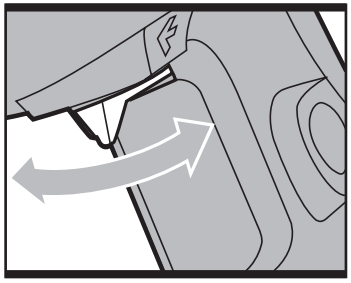


Fig 2

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

NOTA: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones

1. LLAVE DE ENCENDIDO/APAGADO CON CONTROL VARIABLE DE VELOCIDAD

Presione para encender y suelte para apagar su herramienta Esta herramienta tiene un control de velocidad variable (2) que proporciona velocidades más altas al presionar más el gatillo - la velocidad se controla basada en la presión que se ejerce sobre el gatillo. Alta velocidad producirá un torque alto, mientras que baja velocidad producirá bajo torque.

2. BOTÓN DE BLOQUEO EN MARCHA

Presione el gatillo (2) luego el botón de bloqueo en marcha (3) (Ver Fig 1), suelte primero el gatillo y luego el botón de bloqueo en marcha. El gatillo quedará trabado para uso continuo. Para apagar la herramienta, presione y suelte el gatillo.

3. BOTÓN DE FUNCIONAMIENTO HACIA ADELANTE Y ATRÁS

Para perforar y atornillar, use el funcionamiento hacia adelante marcado por "⇦" (con el botón hacia la izquierda). Use el funcionamiento hacia atrás marcado por "⇨" (con el botón hacia la derecha) para destornillar o sacar una broca atascada (Ver Fig 2). Nunca cambie la dirección de funcionamiento mientras la herramienta esté rotando, espere hasta que se haya detenido.

4. INSTALACIÓN DE LAS BROCAS Y PUNTAS DE ATORNILLADO

Abra el mandril girando la parte delantera y manteniendo la parte trasera. Inserte la broca entre las mordazas del mandril y gire la parte delantera en el sentido opuesto manteniendo la parte trasera. Verifique que la broca del taladro esté en el centro de las mordazas del mandril. Trabe la broca girando firmemente las 2 partes del mandril en sentidos opuestos. La broca del taladro quedará correctamente colocada en el mandril.

Advertencia: Antes de instalar un accesorio, desenchufe la herramienta. No intente ajustar las brocas (o cualquier otro accesorio) sosteniendo el frente del mandril y encendiendo la herramienta. Puede dañar el mandril y también lastimarse.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 28 2005-7-27 17:48:25

5. VERTICAL/HORIZONTAL NIVEL DE BURBUJA

Su taladro viene equipado con un nivel de burbuja para ayudarlo a perforar agujeros nivelados. Para perforaciones horizontales, incline el taladro hacia arriba o hacia abajo como sea necesario para que la burbuja flote en el centro de las líneas paralelas del vidrio. Cuando la burbuja esté centrada entre las líneas, el taladro estará verticalmente nivelado. Para perforaciones verticales, aliñe el taladro para que la burbuja flote en el centro del círculo. Para mayor precisión, coloque un nivel en su pieza de trabajo y nivélela verticalmente. Luego, al nivelar el taladro, los dos quedarán nivelados. (Todo nivel de burbuja indica únicamente el nivel con respecto a la superficie de la tierra).

NOTA: El nivel esta lleno de aceite mineral que podría causar una pequeña irritación si entra en contacto con la piel en caso de que el nivel se rompa, si esto sucede, lávese bien con agua. Si el líquido entra en sus ojos, lávelos bien con agua y consulte inmediatamente con un médico.

CONSEJOS PARA USAR SU TALADRO

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, ajuste la velocidad al máximo y hágalo funcionar sin carga por 2-3 minutos para enfriar el motor.

Al perforar metal, use únicamente brocas SHH, de titanio o de Cobalto en buenas condiciones.

Use siempre un soporte magnético al usar puntas de destornillador cortas.

Siempre que sea posible, haga un agujero piloto antes de hacer un agujero grande en metal.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herra-

NA-WT100K C20-M-050727.indd 29 2005-7-27 17:48:26

mienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE REEMPLAZO POR 60 DÍAS

Durante los primeros 60 días luego de la fecha de compra, podrá reemplazar una herramienta que no funcione correctamente debido a defectos de material o fabricación devolviendo la herramienta a la tienda donde la haya comprado. Para recibir una herramienta de reemplazo, deberá presentar un comprobante fechado de compra y devolver todo el material de empaque original junto con el producto.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

El fabricante garantiza que, por el término de 2 años a partir de la fecha de compra, este producto no debe fallar por defectos de materiales o fabricación. Nosotros repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, esta herramienta durante el período de garantía y podríamos solicitar que envíe la herramienta, con los gastos pagados, a un centro aprobado de reparaciones con todo el equipo original y un comprobante fechado de compra. Toda herramienta eléctrica reemplazada o reparada quedará cubierta por la garantía limitada durante lo que quede del período de la garantía desde la fecha original de compra.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía es válida únicamente para el comprador original y no es transferible.

Esta garantía NO cubre la reparación o reemplazo de partes debido al desgaste normal.
Esta garantía NO cubre accesorios o baterías.
Esta garantía NO cubre fallas, roturas o defectos debidos a:
- uso anormal, abuso, negligencia o uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.
- daños resultantes de accidentes, caídas o uso inadecuado de la herramienta.
- modificaciones o reparaciones no realizadas por centros aprobados de reparaciones.
- uso comercial o de alquiler.

NA-WT100K C20-M-050727.indd 30 2005-7-27 17:48:26

El fabricante no ofrece ninguna otra garantía, representación o promesa con respecto a la calidad o rendimiento de sus herramientas eléctricas que no estén específicamente mencionadas en esta garantía.

PARA OBTENER SERVICIO

Llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al 1-866-354-WORX (9679) (de lunes a viernes de 9 a 21, hora del Este) para recibir una herramienta de reemplazo o para que lo dirijan a un centro aprobado de reparaciones. Al efectuar un reclamo de garantía o al enviar la herramienta para ser reparada bajo garantía, deberá incluir un comprobante fechado de compra.

LIMITACIONES ADICIONALES

Esta garantía es válida únicamente para productos comprados y usados en los Estados Unidos, sus territorios o Canadá. Cualquier garantía implícita concedida por las leyes estatales, incluyendo garantías de calidad o de idoneidad para un fin determinado está limitada a dos años desde la fecha de compra. El fabricante no se hace responsable por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes incluyendo, pero sin limitación, la responsabilidad por pérdida de ingresos como consecuencia de la compra o uso de este producto. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones con respecto a cuanto dura una garantía implícita y/o la exclusión o limitación de daños imprevistos, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

El fabricante rechaza toda responsabilidad con respecto a la responsabilidad civil emergente del uso abusivo o que no esté de acuerdo con el uso y mantenimiento adecuado de la máquina tal como se lo describe en el manual del usuario.

Luego de la compra, el fabricante recomienda el mantenimiento adecuado de la máquina y el leer el manual del usuario antes de usarla.

WORX

you've got the power

Designed in Italy. Made in China
Conçu en Italie. Fabriqué en Chine
Diseñado en Italia. Fabricado en China

NA-WT100K C20-M-050727.indd 32 2005-7-27 17:48:26